

ЖИЛИЩНОЕ УПРАВЛЕНИЕ г. НЬЮ-ЙОРКА



Процедуры голосования касательно вступления в Фонд

1. Определения

- (a) *Должностные лица окружного совета* - это председатель, первый вице-президент, второй вице-президент, секретарь, казначей и первый пристав признанных региональных организаций жильцов, созданных в соответствии с уставом Общегородского совета президентов.
- (b) *Правомочный избиратель* — это жилец государственного жилкомплекса, в котором проводится голосование в соответствии с настоящими процедурами, достигший 18-летнего возраста и либо (i) являющийся главой семьи, либо (ii) иным образом имеющий постоянное письменное разрешение от NYCHA на проживание там; глава семьи, со-главы семьи (в случае со-арендаторов) и другие жильцы с постоянным разрешением на проживание и также известные как «состав семьи».
- (c) *Глава семьи* - это физическое лицо (или физические лица в случае со-арендаторов), заключившее договор об аренде квартиры в муниципальном жилкомплексе, в котором проводится голосование в соответствии с настоящими процедурами, именуемое также «Ответственным квартиросъемщиком» в Законе о Фонде сохранения государственного жилья г. Нью-Йорка.
- (d) *Уведомление о голосовании* - это официальное уведомление о запланированном голосовании, проводимом в соответствии с этими процедурами, которое NYCHA предоставляет жильцам жилкомплекса как минимум за 100 дней до начала Периода голосования.
- (e) *NYCHA* - это Жилищное управление г. Нью-Йорка.
- (f) *Советы жильцов* - это местные организации жильцов, созданные и утвержденные в соответствии с § 964.115 части 24 Свода федеральных правил или любыми последующими постановлениями.
- (g) *Фонд* - это Фонд сохранения государственного жилья г. Нью-Йорка.
- (h) *Администратор голосования* - это третье лицо, привлекаемое для надзора и сертифицирования голосования, проводимого в соответствии с этими процедурами.
- (i) *Методы голосования* - это три способа (лично, по почте и онлайн), с помощью которых правомочные избиратели могут отдать свой голос.
- (j) *Период голосования* - это время, когда правомочные избиратели могут голосовать.
- (k) *Применимость к переселенным жильцам*:
 - (1) Определенные термины «Правомочный избиратель» и «Глава семьи» также включают, в соответствующих случаях, жильцов, не проживающих в жилкомплексе на момент объявления и проведения голосования в соответствии с этими процедурами, поскольку жильцы были переселены в соответствии с планом переселения NYCHA с правом на возвращение в свой жилкомплекс.

2. Взаимодействие с лидерами жильцов

- (a) NYCHA должно разработать план работы с избирателями, адаптированный к потребностям жильцов жилого комплекса.
- (b) NYCHA должно пригласить Совет жильцов жилого комплекса или, в случае отсутствия Совета, должностных лиц совета местного округа для обсуждения и уточнения предложенного плана работы с избирателями.
- (c) В ходе такого обсуждения NYCHA должно предоставить обзор вариантов голосования и рассмотреть, как наиболее эффективно связаться с жильцами комплекса, включая, помимо прочего:
 - (1) Количество, время и места запланированных очных и виртуальных собраний с жильцами для обсуждения вариантов голосования, а также содержание, которое будет обсуждаться и распространяться на таких собраниях;
 - (2) Количество, время и места запланированных мероприятий с использованием информационных столов;
 - (3) Стратегии обеспечения эффективными плакатами, включая места их размещения, а также процессы выявления и повторного размещения снятых плакатов;
 - (4) Отзывы и предложения по информации, которую NYCHA планирует сообщить жильцам, чтобы обеспечить ясность, полноту и эффективность таких сообщений;
 - (5) Определение в жилом комплексе лиц, с которыми жильцы могут связаться по поводу предстоящего голосования;
 - (6) Способы, которыми общественные организации могут поддерживать работу с избирателями и их участие;
 - (7) Рассмотрение возможности использования наблюдателей за бюллетенями; а также
 - (8) Почтовые рассылки, листовки и электронные сообщения.
- (d) NYCHA обратится за помощью к признанному Совету жильцов или, в случае отсутствия такового, к должностным лицам совета местного округа для вовлечения жильцов до запланированного голосования.
- (e) NYCHA должно завершить работу над планом работы с избирателями до предоставления Уведомления о голосовании в соответствии с разделом 3 ниже и до начала работы с избирателями в соответствии с разделом 4 ниже.

3. Уведомление о голосовании

- (a) Не менее чем за 100 дней до начала Периода голосования NYCHA должно направить Уведомление о голосовании жильцам жилого комплекса по их номерам телефонов, почте и электронной почте, зарегистрированным в NYCHA.
- (b) NYCHA также должно разместить Уведомление о голосовании на видном месте в жилом комплексе, а также на веб-сайте NYCHA не менее чем за 100 дней до начала Периода голосования.
- (c) Уведомление о голосовании должно содержать следующую информацию:
 - (1) Объяснение цели голосования;
 - (2) Варианты, которые появятся в бюллетене;
 - (3) Даты, время и место запланированных собраний для работы с избирателями, на которых NYCHA предоставит информацию о вариантах, и где жильцы смогут задавать вопросы и давать комментарии;
 - (4) Адрес на веб-сайте NYCHA, где можно просмотреть информацию о вариантах;
 - (5) Контактная информация, которую жильцы могут использовать для отправки вопросов в NYCHA до голосования;
 - (6) Информация о том, как физические лица могут подавать письменные комментарии и сроки их подачи;
 - (7) Доступные методы голосования;
 - (8) Применимый период голосования, когда голос может быть подан для каждого метода голосования;

- (9) Как правомочные избиратели могут проголосовать за каждый метод голосования, включая место и время, когда могут быть поданы голоса, а также любую информацию, которую должны предоставить правомочные избиратели;
- (10) Как отдельные лица могут запросить приемлемую модификацию для участия в запланированном мероприятии с избирателями и отдать свой голос; а также
- (11) Список языков, на которые будут переведены все бюллетени, а также информация о том, как жильцы могут запросить бюллетень на любом другом языке или другие языковые услуги для участия в процессе голосования.

4. Работа с избирателями

- (a) После предоставления Уведомления о голосовании в соответствии с разделом 3 выше и не менее чем за 100 дней до начала периода голосования NYCHA должно приступить к реализации плана работы с избирателями, разработанного в соответствии с разделом 2 выше.
- (b) NYCHA подготовит информационные материалы для поддержки Правомочных избирателей в принятии ими независимых и информированных решений. Информация, представленная в таких материалах, должна включать, помимо прочего:
 - (1) Описание каждого варианта, которое будет предоставлено правомочным избирателям. Для каждого варианта информация должна включать, помимо прочего:
 - (i) Сравнение прав на проживание по каждому варианту, включая, помимо прочего, определение арендной платы, правопреемство и права на временное переселение;
 - (ii) Обзор того, как может происходить планирование проекта, заключение контрактов с поставщиками/партнерами, проектирование и строительство;
 - (iii) Описание соответствующих ролей NYCHA, жильцов и других юридических лиц в процессе строительства;
 - (iv) Любое влияние на существующие капитальные работы; а также
 - (v) Будущую структуру управления;
 - (2) Оценку физических потребностей, описывающую потребности в капитале для жилкомплекса;
 - (3) Информацию о том, как финансирование может быть использовано для удовлетворения потребностей жилкомплекса по каждому варианту, если применимо.
 - (4) Описание стандартов строительства по каждому варианту;
 - (5) Копию бюллетеня, который будет использоваться Правомочными избирателями при голосовании; а также
 - (6) Объяснение порядка проведения голосования и определения результатов, включая роль администратора голосования, а также минимальную явку избирателей, необходимую для того, чтобы результаты голосования считались действительными, как указано в подразделе 6(b) ниже.
- (c) NYCHA должно предоставлять информацию, описанную в подразделе 4(b) выше, Правомочным избирателям следующими способами:
 - (1) Брошюры, доставляемые в каждую семью в жилкомплексе;
 - (2) Специальная веб-страница, доступная на веб-сайте NYCHA;
 - (3) Электронные письма, отправленные на все имеющиеся у NYCHA адреса электронной почты жильцов комплекса;
 - (4) Печатные материалы, размещенные на видном месте в жилкомплексе и доступные в офисе управления жилкомплекса;
 - (5) Насколько это возможно, учитывая физическую планировку жилкомплекса, сотрудники NYCHA расставят информационные столы; а также

- (6) Проведение не менее четырех собраний с жильцами жилкомплекса.
 - (i) В центре внимания каждого собрания должен быть по крайней мере один из вариантов, при этом все варианты должны быть рассмотрены по крайней мере на одном из запланированных собраний.
 - (ii) NYCHA планирует проведение собраний как в рабочее время, так и в нерабочее время.
 - (iii) По крайней мере одно собрание будет проведено с личным присутствием жильцов в каком-то месте в самом жилкомплексе или, если такого не имеется, в непосредственной близости от жилкомплекса.
 - (iv) Минимум одно собрание пройдет виртуально.

5. Проведение голосования

- (a) NYCHA привлечет стороннего администратора голосования для проведения голосования и наблюдения за ним. Администратор голосования также должен давать рекомендации по эффективным стратегиям, которые NYCHA может использовать для повышения вовлеченности и участия избирателей.
- (b) Администратор голосования должен быть выбран на основе следующих критериев:
 - (1) Подтвержденный независимый опыт в разработке политик и протоколов для обеспечения честности голосования;
 - (2) Опыт проведения безопасных, точных и прозрачных выборов;
 - (3) Технические знания и возможности, необходимые для поддержки электронных и доступных методов голосования; а также
 - (4) Технические знания и возможности для расследования предполагаемых нарушений до утверждения результатов голосования.
- (c) Правомочные избиратели могут голосовать любым из трех способов голосования: лично, по почте или онлайн.
- (d) Правомочные избиратели могут выбрать один из как минимум трех вариантов при голосовании: Фонд, Программу «Совместная приверженность в обеспечении постоянной доступности» (РАСТ) или отказ от Фонда и РАСТ и сохранение пребывания в 9 Программе.
- (e) Период голосования составляет 30 день.
- (f) Первые 25 дней голосование будет доступно только онлайн и по почте.
- (g) В течение последних 5 дней голосование должно быть доступно лично, онлайн и по почте.
 - (1) Бюллетени для голосования по почте будут считаться полученными вовремя, если они будут проштемпелеваны не позднее последнего дня Периода голосования. Бюллетени для голосования, отправленные по почте после Периода голосования, учитываться не будут.
- (h) Бюллетени:
 - (1) В бюллетенях должны быть указаны варианты голосования и краткое объяснение каждого из них.
 - (2) Бюллетени будут иметь простой дизайн использовать простой язык и переводиться, как описано в разделе 7 ниже.

6. Результаты голосования и сертификация

- (a) Как только это будет практически возможно после Периода голосования, Администратор голосования должен подвести итоги голосования.
- (b) Минимальный порог явки
 - (1) В соответствии с пунктом 2 раздела 630 Закона о Фонде сохранения государственного жилья г. Нью-Йорка, Администратор голосования должен определить пропорцию глав семейств в комплексе, которые проголосовали.
 - (2) По крайней мере 20% глав семей в жилкомплексе должны проголосовать, чтобы результаты считались действительными. В случае, если проголосовали менее 20%

глав семей в жилкомpleксе, результаты будут считаться недействительными, и любое последующее голосование будет проводиться в соответствии с полным процессом, изложенным в данных процедурах.

- (3) Выполняя свои обязательства в соответствии с этими процедурами, NYCHA должно стремиться к максимальному участию всех правомочных избирателей, а также рассматривать, определять и реализовывать стратегии для улучшения участия жильцов. По завершении выборов, проведенных в соответствии с этими процедурами в шести жилкомpleксах, NYCHA подготовит анализ с подробным описанием успехов, проблем и обязательств для дальнейшего повышения вовлеченности и участия правомочных избирателей. В рамках такого анализа NYCHA рассмотрит вопрос о том, следует ли пересмотреть минимальный порог явки, указанный в настоящих процедурах голосования.
- (c) Автоматический пересчет
- (1) Если результат голосования определяется менее чем одним процентом от общего числа поданных голосов, Администратор голосования должен провести пересчет голосов до подтверждения голосования.
 - (2) Если после полного пересчета голосов Администратор голосования определяет, что два лучших варианта получили одинаковое количество голосов, ничья решается повторным голосованием. В таком случае:
 - (i) Администратор голосования должен сертифицировать равенство результатов;
 - (ii) Не менее чем за 30 дней до начала повторного периода голосования NYCHA должно направить уведомление о повторном туре голосования, как указано в пунктах 3(b) и 3(c) выше;
 - (iii) Избиратели, имеющие право голоса, могут использовать любой метод голосования, чтобы выбрать один из двух вариантов, ранее получивших равное число голосов;
 - (iv) Применяется Период голосования, предусмотренный в подпунктах 5(e), 5(f) и 5(g) выше; и
 - (v) Результаты второго тура определяются и утверждаются в соответствии с требованиями настоящего раздела, за исключением того, что Минимальный порог явки, указанный в подпункте 6(b) выше, не применяется к какому-либо обязательному голосованию второго тура, поскольку такой порог был преодолен в результате первоначального голосования.
- (d) Честность голосования
- (1) Администратор голосования должен провести комплексную проверку, чтобы обеспечить точность и достоверность результатов голосования.
 - (2) Проблемы
 - (i) Правомочные избиратели могут подать Администратору голосования любые заявления о неточностях или нарушениях правил голосования в течение 72 часов после окончания Периода голосования.
 - (ii) Администратор голосования должен расследовать все заявления, полученные в течение 72 часов после окончания Периода голосования.
 - (iii) Администратор голосования должен собрать и изучить доступные доказательства, имеющие отношение к таким утверждениям.
 - (iv) Используя свой опыт, администратор голосования должен определить, есть ли основания для полученных утверждений, а также определить потенциальное влияние на результаты, требующее повторного голосования.
 - (v) Администратор голосования должен включить в сертификацию, подготовленную в соответствии с подразделом 6(e) ниже, объяснение своего

расследования и результаты всех возражений против голосования, сделанных в течение 72 часов после окончания Периода голосования.

(е) Сертификация голосования

- (1) Если Администратор голосования определяет, что результаты действительны и точны, он должен прямо указать это в подписанном сертификате. В сертификации должно быть указано количество голосов, отданных за каждый вариант. Сертификация должна дополнительно описывать процесс Администратора голосования для определения действительности и точности результатов голосования, включая, помимо прочего, минимальный порог явки глав семей в соответствии с подразделом 6(b) выше, а также расследование и выводы, связанные с любым утверждением о неточностях или нарушениях, как того требует параграф 6(d)(2) выше.
- (2) Если Администратор голосования определяет, что минимальный порог явки в соответствии с подразделом 6(b) выше не был достигнут, или что голоса не могут быть точно и достоверно подсчитаны, он должен немедленно сообщить об этом решении НУСНА и Совету жильцов комплекса или, в случае отсутствия Совета жильцов, должностным лицам совета местного округа. Такое определение делает результаты недействительными, и голосование проводится повторно в соответствии с полным процессом, изложенным в этих процедурах.

(f) Результаты голосования

- (1) При условии подтверждения голосования, предусмотренного в подразделе 6(e) выше, вариант, набравший наибольшее количество голосов, будет считаться победившим.
- (2) НУСНА должно признать обязательность выигравшего варианта в соответствии с применимыми федеральными законами и правилами.
- (3) НУСНА должно уведомить все семьи о результатах голосования, сопроводив уведомление сертификацией администратора голосования.
- (4) Сертификация администратора голосования должна быть размещена на видном месте в здании и на веб-сайте НУСНА.

7. **Языковой доступ**

- (a) НУСНА должно соблюдать все применимые требования к языковому доступу при общении и работе с избирателями, осуществляемой в соответствии с данными процедурами, включая, помимо прочего, общение, требуемое в подразделе 4(c) выше.
- (b) НУСНА должно обеспечить соблюдение Администратором голосования всех требований к языковому доступу, применимых к НУСНА в роли Администратора голосования при проведении голосования в соответствии с разделом 6 выше.
- (c) Требования к языковому доступу должны включать, помимо прочего:
 - (1) Перевод всех информационно-пропагандистских материалов на распространенные языки, определенные в соответствии со Стандартной процедурой НУСНА по оказанию языковой помощи;
 - (2) Перевод бюллетеней на наиболее распространенные языки, определенные в соответствии со Стандартной процедурой НУСНА по оказанию языковой помощи; а также
 - (3) Уведомление жильцов в рамках плана работы с избирателями о том, как могут быть запрошены переводы или дополнительные языковые услуги.